

2403

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: NAKANISHI Toyokichi

HOME ADDRESS P. O. Box 269 Steveston, BC

REGISTRATION NUMBER 02671 SEX: (M) AGE: 51

OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Ume

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Japan

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Chiyko (F) Koyo (F)

ADDRESS OF CHILDREN: Japan

AGE OF CHILDREN: 14, 4

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None

4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Company bunkhouse, Steveston, BC

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: A. B. C. Co., Cannery, Steveston, BC

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

5¢ per fish paid for 1942

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

1 canoe net, 1 sockeye net, lead and cork line for 1 net marked with owner's

name at A. B. C. Co., Cannery, at Knight's Inlet, B. C.

Cooking utensils and personal effects for boat at 2200 Block Powell Street

In owner's possession.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada East End Vancouver, BC \$289.29 (savings) #26449. LIFE INSURANCE: None10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS
None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None2. TRADE DEBTS: None

REMARKS:

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 9th day of April 1942.

(Signature)

D. M. L. SmithEdmundson
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

7
INFORMATION FROM R.C.M.P.

RETURNED TO JAPAN

S.S. GENERAL MEIGS

DATE Aug. 19/43

Our File No. 2403

17th JUNE, 1946

Full Name NAKANISHI, Toyokichi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 02671

V
Male - Female
(Check)

Age June 4/1890

Former Address P.O. Box 269, Steveston, B.C.

Date Evacuated April 26/42

V
Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address c/o A.M. Penner, Lorette, Manitoba

V
Married - Single
(Check)

Name of Wife TSUJI, Ume

Name of Husband _____

Name of Mother ? Kau (Japan) Name of Father Kinosuke (Dec'd)

Names of Children under 16 Chiyoko(F) 14; Koyo(F) 3;

Both with mother in Japan.

Requested by G.M.

Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information Fisherman

Form CT-JAP-2
REV. 1-1-1945

2403/02671

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

N^o 636

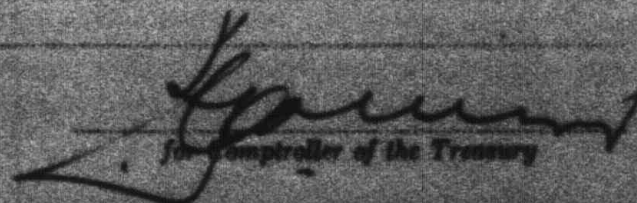
Issued at Vancouver, B.C.,

Date June 14th, 1946

134 The Government of Canada acknowledges that NAKAYISHI, Toyokichi
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

Custodian Proceeds - - - - - \$65.44

NOT


for Comptroller of the Treasury

MAN YP. 1

G-657-A

2403

DEPOSIT FORM

Reg. No. 02671. NAME: NAKANISHI TOYO KICHI
(please print) Surname Given Name

Cheques (must be certified)		Cash	Dollars	Cent
List Bank Name and Branch	Amount	X 1		
		X 2		
		X 5		
		X 10		
		X 20		
		X 50		
		X 100		
		Total Bills		
		Silver		
		Copper		
		Total Cheques		
Total Cheques		Total Amount		
		Teller's Initials		

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ 65⁴⁴
now on deposit with the Custodian. Yes; _____ No: _____

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee
Yes _____ No _____

Date: _____, 1946

OR

I have no money to turn in.

Date: _____, 1946

Signature _____

Signature _____

Handwritten: Custodian's Free Balance
\$65⁴⁴
June 14, 1946.
OK [Signature]

2403

Man - #2

DEPOSIT FORM

G-657-A

Reg. No. 02671, Name: NAKANISHI TOYOKICHI
 (please print) Surname Given Name

Cheques (must be certified)		Cash	Dollars Cents
List Bank Name and Branch	Amount		
		2 X 1 ✓	2.00
		X 2	
		1 X 5 ✓	5.00 ✓
		32 X 10 ✓	320.00 ✓
		47 X 20 ✓	940.00 ✓
		6 X 50 ✓	300.00 ✓
		19 X 100 ✓	1900.00 ✓
Total Cheques		Total Bills	3467.00
		Silver	30 ✓
		Copper	
		Total Cheques	
		Total Amount	3467.30 ✓
		Teller's Initials	<i>[Signature]</i>

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ NIL
 now on deposit with the Custodian. Yes ☒ No ☐

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee
 Yes ☐ No ☐

Date: _____, 1946

NAKANISHI
 Signature

OR

I have no money to turn in.

Date: _____, 1946

Signature

Form CT-JAP-9
SM-R. 7925

2403/02671

Nº

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at **Vancouver**
Date **May 28**

The Government of Canada acknowledges that **NAKANISHI, Toyochichi**
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government
made by way of Repatriation Grant.

Cash - 459011 - - - - - 43,467.30

R. H. Deau
for Comptroller of the Treasury

mark

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B. C.,
Oct. 18/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

2103
Re: NAKANISHI, Toyokichi #02671

Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 3532.74

Draft Issued- - - - - \$ 3532.74

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

F. G. Coburn
F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 2403

January 8th, 1946.

RE: Toyokichi NAKANISHI, Reg. No. 02671

This file reveals that the above owned no real property in any protected area in British Columbia.

The file reveals that the above carried no Fire Insurance.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.
January 8th, 1946.
RBM:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

LIABILITY SUMMARY

File No. 2403

January 8th, 1946.

RE: Toyokichi NAKANISHI, Reg. No. 02671

The following claims were filed against the above:

J. Kasho Co. Ltd.	\$5.50
Saijiro WANITA	1.72

Both of these claims were acknowledged by the above on February 25th, 1943, and were paid through this office on March 5/43, the amounts being deducted from the account of the above with this office.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.
January 8th, 1946.
REM:LEW

R B Mackenzie
R. B. Mackenzie

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 2403

January 8th, 1946.

RE: Toyokichi NAKANISHI, Reg. No. 02671

CHATELS:

The above, who made his declaration to the Custodian on April 9th, 1942, and was evacuated on April 26th, 1942, declared the following goods:

1 Cohoe net

1 Sockeye net

Lead and cork line for 1 net

These were left at the A.B.C. Cannery at Knight Inlet, B.C. and

Cooking utensils and personal effects for boat at 2200 Block Powell St., in the owner's possession.

The two nets, one with lines, were bought by the Knight Inlet Cannery for \$100.00 on Dec. 18/42 as per their statement of account on file. This was acknowledged by the above on Feb. 11/43. After the Cannery had deducted the amount of \$80.00 owing to them by the above, the balance of \$20.00 was remitted to this office and credited to the account of the above. He also seems to have been credited with the sum of \$5.70 from sale of nets at Steveston. Please note receipt of Mr. C.C. Robinson, dated Dec. 1/42. This apparently was in error as he had declared no nets at Steveston. However the money was credited to him and after paying his liabilities amounting to \$7.22, the balance of \$18.48 was remitted to him on March 5/43.

We have been unable to locate the cooking utensils and personal effects he declared at 2200 Block Powell St. and presume he took them with him at the time of his evacuation.

SPECIFIED
ARTICLES:

The file reveals that a fishing vessel, the "T.N." Vancouver 6092 was registered in the name of the above and was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee for the net sum of \$690.50, which sum was paid to the above on April 17th, 1942. This is fully covered on Specified Articles Summary on file.

JAPAN & CANADA TRUST SAVINGS: It is noted that Mrs. Gen TSUJI, File 5253, reported a deposit of \$327.34 in her name in the Japan and Canada Trust Savings Co. She wrote on March 27/44 advising us that this amount really belonged to the above and asked us to transfer it to him. On receipt of her pass book No. T2550 on April 28/44, and with the approval of the B.C. Security Commission, a cheque for \$327.34 was sent to the above on May 9/44.

BANK ACCOUNT: The above declared a bank account in the Royal Bank of Canada, East End Branch, Vancouver, in the amount of \$289.29. This did not come under the control of the Custodian.

MONEYS
RECEIVABLE:

It is noted that the above claims the sum of \$125.00 owing to him by Kinsaburo CHIBA, Int. 430, and has asked our assistance in collecting the amount. After considerable correspondence, Mr. K. W. Wright wrote to the above on June 25/45 advising him to deal direct with Mr. CHIBA at the Angler Internment Camp.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

January 8th, 1946.
RBM:LBM

R. B. Mackenzie
R. B. Mackenzie

2403

28th April, 1942.

The Anglo-British Columbia Packing Co.,
989 West Hastings Street,
Vancouver, B.C.

Re: NAKANISHI, Toyokichi

Dear Sirs:

The above has declared to the Custodian that he
has left:

1 Cohoe net, 1 Sockeye net, lead and
cork line for a net marked with owner's
name, at your cannery at Knight Inlet.

We are anxious to dispose of all perishable
Japanese property on the Coast and shall be glad to know if
you can make arrangements to get an offer for this equip-
ment at Knight Inlet and refer it to us.

If this is not possible, we should be glad to
know if this equipment can be brought down and stored with
other fishing nets held by you for Japanese at Steveston.

Yours truly,

HFG:ND

C.L. Drewry
Manager

912

ALL COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED TO THE
COMPANY'S AGENTS
H. BELL-IRVING & CO., LTD.
VANCOUVER, B. C.

THE ANGLO-BRITISH COLUMBIA PACKING COMPANY

OFFICE OF THE COMMISSIONER
JAPANESE SECTION

RECEIVED
OCT 26 1942

Knight Inlet, B. C. Cannery

October 6th, 1942.

Mr. H. F. Green,
Manager of Protection Dept.,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

We have an offer of \$50.00 for Cohoe
Net, 6½ x 50 x 200, T. Nakanishi.

Please advise if this is acceptable.

Yours truly,

Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd.
KNIGHT INLET CANNERY

4576
2403

[Signature]
MANAGER

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

Form 6102

CLASS of SERVICE DESIRED

Full-Rate Message	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	<input checked="" type="checkbox"/>

Patrons should mark an X opposite the class of service desired. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S No.

TIME FILED

CHECK

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

VANCOUVER B C

OCT 29 1942

TOYOKICHI NAKANISHI
c/o A. M. PENNER
LORETTE MAN

KNIGHT INLET OFFERS FIFTY DOLLARS FOR YOUR COHOE NET SIX AND
ONE HALF BY FIFTY BY TWO HUNDRED TELEGRAPH COLLECT IF YOU
ACCEPT

Charge Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B. C.
Pacific 6131

OFFICE OF CUSTODIAN
VANCOUVER

2403

The Custodian office ^{given Nov. 3. 19} Vancouver B.C.

Your telegram Oct 29. I received today
your offer my coke Net 6 1/2 inch 50 mesh
200 fathom (on line) Fifty dollar O.K.

I want send money

Yours Truly

OFFICE OF THE CUSTOMS
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 7 1942

Wait for
reply ours
H-11-42

S. Nakamichi
TOYOKICHI, NAKANISHI
c/o A.M. PENNER, P.R. 1 Box 10
LORETTE, MANITOBA

ALL COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED TO THE
COMPANY'S AGENTS
H. BELL-IRVING & CO., LTD.
VANCOUVER, B. C.

2403
OFFICE OF THE CUSTOMS
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 10 1942

THE ANGLO-BRITISH COLUMBIA PACKING COMPANY
(LIMITED)

Green

Knight Inlet, B. C. Cannery

November 7th, 1942.

H. F. Green Esq.,
Protection Department,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

In reference to your letter of November 4th, re Toyokichi Nakanishi, in which you request us to accept the offer of \$50.00 for his Cohoe net, the writer will be in Vancouver on Thursday, November 26th, and will call upon you at your office on that date.

We also beg to acknowledge receipt of your letter of October 29th, and will take up this matter with you at the same time.

Yours truly,

Anglo-British Columbia Packing Co., Ltd.
KNIGHT INLET CANNERY

PER *W. J. Matthews*
MANAGER

WJM:MM

Ring Matthews 1-12
h

*Copy for
where not
will be sent
Lockhouse not
these for
Matthews will
accept any
reasonable offer
value 1942
\$50*

December 18th 1942

T. Nakanishi

Knight Inlet Cannery

1 Sockeye web

50.00

1 Cohoe web

50.00

Registered Bill of Sale

80.00

By Balance

✓ 20.00

\$100.00

\$100.00

Payable Japanese Custodian

Vancouver, B. C.

NAKANISHI, Toyokichi,

File 2403

Reg. 02671

2403

5th January, 1943.

Mr. Toyokichi Nakanishi,
Registration No. 02671,
c/o A. M. Penner, R. R. 1,
Lorette, Manitoba.

Dear Sir:

We enclose herewith copy
of Statement from Knight Inlet Cannery
covering sale of your two nets, which
we would appreciate your initialling
and returning.

The balance of \$20.00 is at
present standing to your credit.

Yours faithfully,

M. Sullivan,
Specified Articles Department.

MS/mf
Enc.

Toyokichi NAKANISHI
Registration No 02671
% A.M. Panner, R.R. 1.
Lorette Manitoba



Jan 15 1943

Mr. M. Sullivan.

Specified Articles Department

Dear Sir

Received your letter of Jan 5th (File No. 2403)

that I understood the Hight inlet Connerly

bought my two Net worth 100. dollar

then can you send money to me?

and how about 20. dollar Credit for

Connerly. I can not understand that

I waiting answer if you please

T. O. Yotokichi Nakanishi
in Shin

2403

27th January, 1943.

Mr. Toyokichi Nakanishi,
Registration No. 02671,
c/o A. M. Penner, R. R. 1,
Lorette, Manitoba.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of January 15th with reference to sale of your nets to the Knight Inlet Cannery.

As you will note from the statement we sent you on January 5th. the Knight Inlet Cannery held a registered Bill of Sale against your nets for \$80.00, which sum, deducted from the sale price of \$100.00, leaves a \$20.00 balance standing to your credit on our books.

As requested in our letter of January 5th we would appreciate your initialling and returning copy of statement forwarded to you at that time. When this is received we will consider forwarding to you the balance at your credit.

Yours faithfully,

M. Sullivan,
Specified Articles Department.

MS/mf

02611
OYOKICHI, NAKANISHI
c/o A M DENNER RR1 Box 10
LORETTE, MANITOBA

The Custodian office
Vancouver B.C.

Feb 21 1943

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 2 1943
File No.	2403
Ans.	
Referred	McAlister

Dear Sir

I received your letter (No 2403) of Feb 15th
the letter written due to me 1.72 from
S. Wakita, and 5.50 from J. Harsho Co
that I would like to pay them
and I would like the balance remittance to me

yours truly

O O Gochiichi Nakanishi

Have letter
on this

C. B. #2570

Q
5-3-43

2403

March 9th, 1943.

Mr. Toyokichi NAKANISHI,
Registration No. 02671,
c/o Mr. A. M. Penner,
Box 10, R. R. No. 1,
Lorette, Manitoba.

Dear Sir:

Replying to yours of the 25th of February
1943, we have paid the two claims lodged against you with
the Custodian, namely,

Saijiro WAKITA \$1.72


J. Kasho Co. Ltd. 5.50

This left a balance of \$18.48 to your credit
with the Custodian. We are, therefore, forwarding you herewith
our cheque No. 2112 for \$18.48.

Please acknowledge receipt.

Yours truly,

A. McAlister,
Claims Department.


AMCA:ND
Encl.

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: Jan. 4, 1944

Name: Toyokichi NAKANISHI

Reg. No. 02671

File: 2403

Boat File No.: JFVDC 309

Name of Vessel: "T.N." 29' x 8' x 3' (1941) Knight 8-10 BHP (1941)

Lic. or Reg. No.: Vancouver 6092

Naval No.: V.130-S

Owner's Valuation: \$1,100.00

JFVDC Valuation: No appraisal

Custodian Valuation: " "

Date of Sale: March 31, 1942

Purchaser: H. Bell-Irving & Co. Ltd.

Signature on Sales Papers: No copy on file

Selling Price: \$700.00

Paid to JFVDC ~~and Custodian~~: \$700.00

Supervision Costs: \$9.50

Balance due Owner: \$690.50

Paid to: T. Nakanishi on April 17, 1942

Location of Boat at Sale: Good Hope Cannery

Claims Against Canadian Govt.: None

Additional Information:

FM

2403 ✓
5253

April 5th, 1944.

Mr. Toyokichi NAKANISHI,
Registration No. 02671,
c/o Mr. A. M. Penner,
Box 10, R. R. No. 1,
Lorette, Manitoba.

Dear Sir:

The Custodian is handling the business of the Japan and Canada Trust Savings Co., and among the deposits in that Company is an amount of \$327.34, credited to the name of Gen TSUJI, who reported this deposit when she registered with the Custodian.

We wrote and asked her to forward to us her "Pass Book" or "Account Book" in order that we can transfer these funds into her account with the Custodian, as this is the only manner in which she can get these funds. She replied as follows on March 27th, 1944.

"I am in receipt of your letter of March 18, 1944, which asks whether or not I am the depositor of the funds which was in the Japan & Canada Trust Savings Company. Also if I should be the depositor, the request to have the Pass Book sent to your office. The account is under my name but the possessor of the funds is Mr. T. Nakanishi of Lorette, Man, R. R. 1, Box 19. This fact is evident in the letter which I am enclosing. It is a letter written in Japanese sent from Mr. Nakanishi to me. Please have it read by someone. As for the Pass Book, I cannot send it to your office because I am not the possessor of the funds, so please write and consult with Mr. Nakanishi about it and also about the whole affair."

We are not clear from her letter whether she has the "Pass Book" or whether you have the "Pass Book". If you have the "Pass Book", please forward it immediately to this office. If she has the "Pass Book", kindly ask her to forward it to this office. If, as she states, the money belongs to you there is no reason why it should not be paid to the credit of your account,

P.T.O.

The Custodian of Japanese Evacuee Section
Panama B.B.

EVACUATION SECTION	
APR 18 1944	
Rec'd	
File No.	2403-5253 sub 1
Referred	Murphy

Ac. 2403-5253

Dear Sir,

I received your letter of date April 5/44 to-day. As you understand such amount is my cash which is deposited under her name. As I am working here in prairie as a farm helper but I'm not able to support myself on account of old age and short season of working period in summer as you may know the winter is too cold for me to work out. So I wish you could send me the amount to me for helping my present self supporting condition to keep up for unknown length of future.

I have no "Pass Book" in my hand which is kept by Mrs. G. Tanji. I will send your advice to her as soon as possible.

Yours Very Truly,

T. Nakamichi

Have reply until we
get reply with Pass Bk
from Mrs. Tanji

April 12th 1944
Soyokichi Nakamichi
Reg. # 02671
To Mr. A. M. Penner
Box 19 R.R. 1
Loutte, Minn.

File 2403

5253
2403

April 28th, 1944.

Mrs. Gen TSUJI,
Registration No. 03593,
Greenwood, B. C.

Dear Madam:

We herewith acknowledge receipt of your letter
of the 24th of April, 1944, enclosing a Japan & Canada Trust
Savings Co. "Pass Book" No. T-2550.

In accordance with your wishes we are transferring
these funds to the credit of Toyokichi NAKANISHI.

Yours truly,

AMcA:ND

A. McAlister,
Claims Department.

Messrs The Custodian of Japanese
Vancouver B.C.

Feb. 6th 1945

Joyokichi Nakanishi
Reg. #02671 / A.M. Lemmer
Box 19, R.R. 1
Louth, Man.

Copy of letter
of 6-7-44 put in
file - Int. 430
9-2-45
7-4-45

EX-CUSTODIAN SECTION
Rec'd EED 8 1945
File No. 2403
Ans. A.M. Lemmer
Referred Malistew

Dear Sir

Letter

Int 430

I wish your favourable decision to my problem. I happened to lend sum of \$125.00 on January of 1942 to Mr. Kin saburo Chiba which this man is in the internment camp at Ontario. If this man happen to have any credit account at your office I wish you to transfer the above amount to my credit after you have advise him.

I have written note in Japanese words from Mr Chiba when I lend him the cash. If you need it I could send it on your demand. Mr. Chiba supposed to have some fishing gear & boat.

I loan the cash for repair his boat, on the time no Fishing Bannery Co. could make any cash advance on account of war. I wish your favourable reply in near future.

Yours Very Truly J. Nakanishi

Copy for File #2403 Evacuee

430
Legal Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.,
March 9th, 1945.

Mr. Toyokichi WAKAMITSU,
Registration No. 02671,
c/o A.M. Fanner,
Box 19, R. R. No. 1,
Lorette, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Kinsaburo CHIBA

With reference to your letter of February 6th last, in which you informed us that Mr. Chiba was indebted to you for the amount of \$125.00, we beg to advise you that we have written to Mr. Chiba at Angler Internment Camp and he has replied as follows:

"Since this matter is my own affair, I believe it is not necessary to make any answer. I hope there will be no further enquiry in connection with this case."

Mr. Chiba does not appear to acknowledge your claim and under the circumstances, we would suggest that further efforts towards collection be conducted by you directly to Mr. Chiba, at Angler Internment Camp.

Yours truly,

R. W. WRIGHT
COUNSEL TO THE CUSTODIAN

OWP/O'S

The Custodian of Japanese
Vancouver B.C.

March 6/1945

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 8 1945
File No.	2403
Ans.	
Referred	209

Toyokichi Nakanishi
Reg. # 02671. R.R.I. Box 19
% R.M. Warner Lorette

ENEMY SECTION	
Rec'd	MAR 8 1945
File No.	
Ans'd	
Refer'd	R. Peers

"Ref. Enemy Section"

Dear Sir.

I have received your last letter telling me to wait for while for matter was transfered to enemy section concerning my account with Mr. Kinsaburo Chiba.

I wonder if this man have any credit account with you at present. If so wish you be able to send me that amount sometime soon.

I wish you be able to drop ^{me} a line for out come of whole matter. which I am very anxious to hear.

In our letter
of March 5, 1945

Yours Very Truly

T. Nakanishi

For File No. 2403

C
O
P
Y

Messrs. The Custodian of Japanese
Vancouver, B. C.

May 31st/45.

Toyokichi Nakanishi
#02671 c/o A.M. Penner
Box 19, R.R. 1 Lorette,
Man.

Legal Section
F #430.

Dear Sir:

I tried to contact with Mr. Chiba at Internment Camp but he
seems never to reply.

I need those money badly now and if there is any possiblity to
getting it I wish your advice on legally or otherwise. As I wrote before
I have knote on this account between I and Mr. Chiba.

I wish your further advice on this matter to collect the sum.

Yours very truly,

"T. Nakanishi"

File 2403

File 101-P-695

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

ENEMY SECTION	
Rec'd	JUN 22 1945
File No.	
Ans'd	
Ref	<i>W.D. Graham</i>

Internment Camp,
Angler, Ont.
18 June 45

→ Authorized Deputy Custodian,
509 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Re: PW 695 CHIBA, Kinzaburo

Receipt is acknowledged of your letter
File 430 d/12 June 45 re the m/n.

The Internee states;

" I have duly received your letter and
noted it's contents. As this is my private affair
I should be very obliged if you will kindly not
intervene in this matter as I am intending to settle
this after the war"

cc DPW

W.D. Graham
(W.D. Graham) Lt-Col,
Commandant,
Angler Internment Camp,
Veterans Guard of Canada.

*See File 2403 for further
correspondence re this case*

The Custodian of Japanese
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	IDM 0 1 1946
File #	2403
Vis.	24-1-46 RBAW 01 1946
Referred	MacKee

Tayo Kichi Nakanishi
Reg # 02671 W.D.M. Bureau
Box 19. Louette. Man.

File # 2403

Dear Sir,

On your request letter of Jan. 8th.
in connection with my personal goods. I would
like to clear the matter.

Those goods I estimate the value
around \$25.00 which I put into storage of
Mr. H. Tsuchiya's warehouse on Powell Street.
which I never brought to here on evacuation
or sold to anyone. I just keep it there
and I never heard about it since I
left. If you need any more information I am
glad to send in on your request.

Yours Truly. T. Nakanishi

2403

January 24, 1946.

Mr. Toyokichi HANANISHI,
Reg. No. 02671,
c/o Mr. A. M. Penner,
Box 19,
LORETTE, Man.

Dear Sir:

Thank you for your letter of January 21st, 1946, in
reply to ours of the 8th instant.

We have been unable to locate any ware house on Powell
Street in the name of H. TSUCHIYA.

The names of Hajime and Harry TSUCHIYA appear in a city
directory at 881 Union St. and both these men are classified as fisher-
men.

You will have to give us better direction before we can
locate your chattels.

Yours truly,

R. B. Mackenzie
Protection Department

RBM:LBM

COPY

Feb. 1st, 1946.

Messrs. The Custodian Office
of Japanese Enemy Section
Vancouver, B.C.

Toyokichi Nakanishi
Reg. #02671 c/o A.M. Penner
Box 19,
R.R. 1, Lorette, Man.

Res P/W A-695
Chiba Kinzaburo

Dear Sir:

I received your letter dated Jan. 26 to-day. As your request I have a written note in Japanese which Mr. Chiba wrote in on my demand at time of I handed him the sum of \$125.00 which he signed on 1942 Jan 15th in Japanese part it just means he borrowed the sum of \$125.00

In the type write section as you understand which I ask Mr. Kishizo Kimura of Jap. Fish Vessel Disposal Committee to make this on the date of April 20/42. But at this day I could not contact with Mr. Chiba which he was not in Vancouver I heard he was gone to Kelowna to looking for place of evacuating settlement.

Then I have a order to evacuate on April 30th, 1942 to here in Manitoba so I have no sufficient time to get his English signature.

But there is no doubt that Mr. Chiba has borrowed sum of \$125.00 from me so if you would, I wish you be able to collect this sum from Mr. Chiba for me at your best.

If this note doesn't do any good to the case I wish you would mail it back to me as I would like to keep it for sometime.

If it is possible I wish a early settlement of matter, but otherwise I wish you to send the money to Japanese which I am applied for repatriation to Japan some time within few month.

Yours very truly,

"T. Nakanishi"

See Enemy File 430 for note enclosed.

430 - Enemy Section
2403 - Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.,
13th February, 1946.

Mr. Toyokichi NAKANISHI,
Reg. No. 02672,
c/o A.M. Penner,
Box 19,
R.R. No. 1,
Lorette, Manitoba.

Dear Sir:

Re: P/W A-695. CHIBA. Kinzaburo

We are in receipt of your letter of 1st instant.

In connection with your claim against the above named,
we would advise you to consult a Notary Public or Solicitor with a
view to filing a Statutory Declaration as outlined in our letter of
24th January.

Your early attention to this matter is requested.

Yours truly,

W.J. JOHNSTON
ADMINISTRATION DEPARTMENT

WJJ/DG

R.R. No 1,
Lorette, Manitoba,
March 10, 1946

Mr. R. B. Macdonald,
Protection Dept.,
506 Bayal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Date	MAR 14 1946
File No.	2403
Ans.	15-3-46 RSM
Referred	Macdonald
out to you	

Dear Sir:

Re: File No 2403

In reply to your letter of January 24th
I wish to inform you that several articles which
amounts to twenty or twenty-five dollars were
left at the house of Mr. Kazu Sechiya. I do
not recall the exact place but it was around
2200 Parnell Street

Yours truly,
J. Kahanishi.

430 & 2403
Enemy Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
March 15, 1946

Mr. Toyokichi Nakanishi,
Registration No. 02671,
c/o A. W. Penner,
Box 19,
R.R.No. 1,
Lorette, Manitoba

Re: P/W A-695, CHISA, Kinzaburo

Dear Sir:

With reference to your communication of the 10th instant,
we return herewith "I.O.U.", written in Japanese, by Kinzaburo
Chiba.

Kindly consult a Notary Public or Solicitor with a view
to filing a Statutory Declaration in connection with your claim
against the above-noted Internee, amounting to \$125.00.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

wjj/jf
Encl.

C
O
P
Y

Mr. W. J. Johnston,
Administration Department,
509 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.

R. R. No. 1,
Lorette, Manitoba

March 10, 1946

Re: P/W A-695, CHIBA, Kinzaburo

Dear Sir:

In my letter of February 1st, I enclosed an I.O.U.
written in Japanese by Mr. Chiba. Would you kindly send it back
to me as it is the only definite proof I have concerning the loan.
I am considering to consult a Notary Public but I may need the I.O.U.
to file a Statutory Declaration.

Yours truly,

"T. NAKANISHI"

430 & 2403
Entry Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
March 20, 1946

Mr. Toyokichi Nakanishi,
Registration No. 02671,
c/o A. M. Penner,
Box 19,
R.R. No. 1,
Lorette, Manitoba

Re: P/W A-695, CHIBA, Kinsaburo

Dear Sir:

With reference to your communication of the 10th instant,
we return herewith "I.O.U.", written in Japanese, by Kinsaburo Chiba.

Kindly consult a Notary Public or Commissioner for taking
Oaths in British Columbia if you should decide to file a Statutory
Declaration regarding your claim against the above noted Internee.

It will be necessary for you to have the I.O.U., returned
herewith, translated into English and have the translator's signature
witnessed by two independent witnesses. Both the original I.O.U. in
Japanese and the translation of same, should be attached to your Statutory
Declaration.

On receipt of the above mentioned, we will give your claim
further consideration.

Yours truly,

F. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JY
Encl.

AFFIDAVIT OF WITNESS

TO WIT:

I, George Peters, of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia, make oath and say:-

1. I was personally present and did see the within instrument duly signed and executed by Toyokichi NAKANISHI, the party thereto, for the purposes named therein.

2. The said instrument was executed at Vancouver, British Columbia.

3. I know the said party, and that he is of the full age of twenty-one years.

4. I am the subscribing witness of the said instrument and am of the full age of sixteen years.

Sworn before me at Vancouver
in the Province of British
Columbia this 3rd day of June, 1946

"Geo. Peters"

"D. A. W. Cramer"

A Notary Public in and for the
Province of British Columbia

DOMINION OF CANADA
PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

In the Matter of A CLAIM BY
TOYOKICHI NAKANISHI AGAINST KINZABURO CHIBA
FOR \$125.00.
To wit:)

J. TOYOKICHI NAKANISHI

of the City

of Vancouver

in the Province of British Columbia,

Do Solemnly Declare that

1. Kinzaburo Chiba is indebted to me in the sum of One Hundred and Twenty-five (\$125.00) Dollars. I am attaching hereto a letter, in Japanese, addressed to the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee, dated at Vancouver, B. C., on the 28th day of April, 1942, the English translation of which reads as follows:
"I, Kinzaburo Chiba, owner of the vessel: "K.C. 6201, V-143-E" hereby authorize Mr. Toyokichi Nakanishi to receive the sum of ONE HUNDRED TWENTY-FIVE DOLLARS (\$125.00) from the payment of the said vessel when she is sold, chartered or otherwise disposed".

2. The full amount of One Hundred and Twenty-five ^{Dollars} (\$125.00) is still outstanding as I have never received any payment or payments whatsoever from the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee or Mr. Kinzaburo Chiba or anyone else acting on his behalf.

3. I hold no security whatsoever for this debt other than the above-mentioned letter.

AND I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the "CANADA EVIDENCE ACT."

DECLARED before me at

in the
Province of British Columbia this
day of

A.D. 1946.

T NAKANISHI

File Nos. 430 & 2403

MEMORANDUM

June 5, 1946

TO: MR. G. PETERS
FROM: MR. W. J. JOHNSTON

RE: Claim filed against Kinsaburo CHIBA
by Toyokichi NAKANISHI for \$125.00

We duly received Statutory Declaration of Toyokichi NAKANISHI, together with certified translation of I.O.U., written in Japanese by Kinsaburo CHIBA, in connection with the above.

We have accordingly transferred the sum of \$65.44 to the account of Toyokichi NAKANISHI, which amount represents a distributive share to Mr. Chiba's creditors on the basis of 52.36%.

WJJ/JY

W. J. JOHNSTON